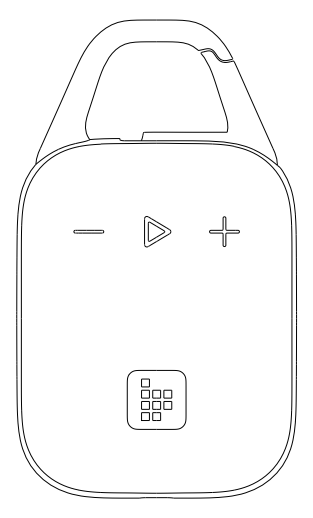
Tronsmart



MIRTUNE H1
USER MANUAL

CONTENTS

English 01~05
Français 06~10
Deutsch 11~15
Italiano 16~20
Español 21~25
한국어 26~30
POLSKI 31~35
русский 36~40
Українська 41~45
日本語 46~50
简体中文 51~56

English

Thank you for purchasing the Tronsmart Mirtune H1 Portable Outdoor Speaker. Please read the user manual before use and keep it handy for future reference. If you have any additional questions or comments, please contact us by email at: **support@tronsmart.com**

Package Contents

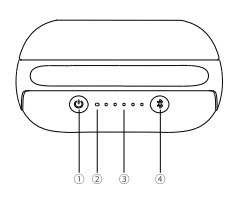
1 x Mirtune H1 Portable Outdoor Speaker
1 x Type-C Charging Cable
1 x Warranty Card
1 x User Manual

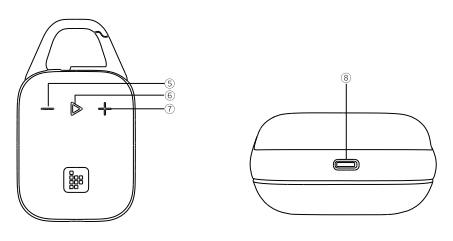
Specifications

Model	Mirtune H1
Bluetooth Version	5.3
Bluetooth Profile	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Audio Codec	SBC
Bluetooth Range	Over 15m/49ft (open area)
IP Rating	IPX7
Output Power	8W
Input Power	5V/1A, via Type-C port
Frequency Range	60Hz – 20kHz
Battery	3.7V/2000mAh
Playtime(Varied by Volume Level & Audio Content)	Up to 20 Hours(On a 50% Volume)
Charging Time	2.6 Hours
Frequency Band	2402-2480MHz
Maximum Transmit Power	4dBm

Button Configuration

① Power On/Power Off
② Bluetooth Indicator
③ Power Indicator
④ Bluetooth
⑤ Volume -/Previous Track
⑥ Play/Pause
⑦ Volume +/Next Track
⑧ Type-C Charging Port



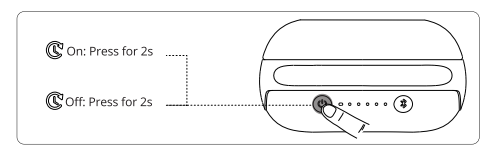


How to Operate

⏻	Press for 2s to turn on
	Press for 2s to turn off
	Press for 10s to forced off
+	Press once to turn up volume
	Press for 2s to skip to next track
▷	Press once to play/pause music
	Press once to answer/end a call
	Press for 2s to reject a call
	Double Press to activate voice assistant
−	Press once to turn down volume
	Press for 2s to skip to previous track
ᛒ	Press once to disconnect from device
	Press once to switch audio between speaker & phone dialing
	Press for 3s to enter stereo pairing mode
	Press once to exit stereo pairing mode
	Press for 8s to reset

How to Use

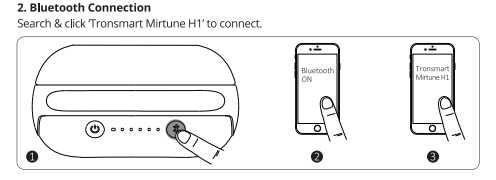
1. Turn On/Off



On	Bluetooth Indicator Flashes
Off	Bluetooth Indicator Off

2. Bluetooth Connection

Search & click 'Tronsmart Mirtune H1' to connect.



Pairing	Bluetooth Indicator Flashes
Connected	Bluetooth Indicator on

3. Disconnect from Bluetooth

Quickly connect to another device, you could press the 'Bluetooth' button once to disconnect from Bluetooth.

4. Enter/Exit Stereo Pairing Mode

Connect 2 Tronsmart Mirtune H1 speakers to enjoy powerful stereo sound.

a) Turn on both speakers. Please make sure either speaker has entered pairing mode.
b) Press the 'Bluetooth' Button for 3s on either speaker(Host Speaker) to enter stereo pairing mode.(Press once to exit)
c) If paired successfully, the bluetooth indicator of host speaker will flash blue while vice one will stay blue.
d) Search & click 'Tronsmart Mirtune H1' to connect.

5. Indicator

Power indicators flash red	Battery Low
Power indicators flash white	Charging
Power indicators stay white	Fully Charged

6. Reset

Press 'Bluetooth' button for 8s.

7. Auto Power Off

The speaker will auto-off after 30 minutes if it does not pair with any device or doesn't play any music. When on low battery, the speaker will power off automatically as well.

8. Dual Audio Modes

a) Search & click "Tronsmart Mirtune H1" to connect with device A.
b) Disconnect "Tronsmart Mirtune H1" from the device A(Note that do not clear the pairing record on the device).
c) Tronsmart Mirtune H1 will re-enter pairing mode.
d) Search & click "Tronsmart Mirtune H1" to connect with the device B.
e) Click "Tronsmart Mirtune H1" on device A to connect.

9. Tronsmart App

Download 'Tronsmart App' via Google Play or App Store.

Available on the App Store
Apple & the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

ANDROID APP ON Google play
Google Play & the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

How to Connect Tronsmart App?

a) Turn on Bluetooth setting on your device, search & click 'Tronsmart Mirtune H1' to connect.
b) Open 'Tronsmart' App & allow to access Bluetooth on your device.
c) Slide to find out 'Mirtune H1' & click to connect.
d) If connected successfully, you could customize Equalizers, etc.

Care & Maintenance

- Do not use any form of detergents or cleaning material to clean the product as any type of chemical may make this device unusable.
- Do not disassemble this product. It contains no user serviceable parts.
- Do not drop or jump on it and treat it with care for the best performance.
- Keep the product in a dry location. Dust, dirt & moisture from humidity can accumulate on the body of the product if kept at an unfriendly place.
- Do not dispose this product in fire or batteries may explode or leak.

Warranty Information

Your 'Tronsmart Mirtune H1 Portable Outdoor Speaker', is warranted to the original owner for 12 months from the date of purchase against defects in material and workmanship under normal use and service. Tronsmart is not responsible for the accidental use of this product and its liability will not exceed the purchase price of the product. If you have any problems while using the product, please do not hesitate to contact our customer support team at support@tronsmart.com.

FCC Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
•Reorient or relocate the receiving antenna.
•Increase the separation between the equipment and receiver.
•Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
•Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
RF Exposure Information
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition, compliance with exposure requirements.

Français

Merci d'avoir choisi haut-parleur d'extérieur portable Tronsmart Mirtune H1. Veuillez lire le mode d'emploi avant l'utilisation et conservez-le pour vous y référer ultérieurement. Si vous avez des questions ou des commentaires supplémentaires, veuillez nous contacter par e-mail à: **support@tronsmart.com**

Paquet Contenu

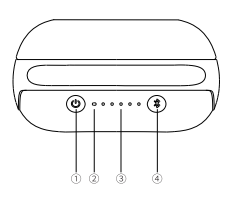
1 X Haut-parleur d'extÉRieur Portable Tronsmart Mirtune H1
1 X Type-C Câble de Charge
1 X Carte de Garantie
1 X Manuel d'utilisation

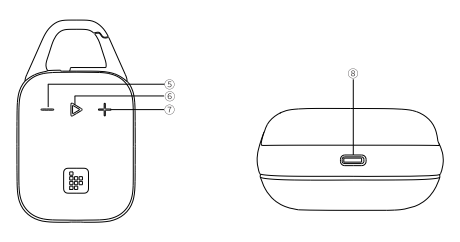
Specifications

Modèle	Mirtune H1
VersionBluetooth	5.3
Profil Bluetooth	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Un codec audio	SBC
Portée Bluetooth	Plus de 15 m/49 pieds (zone ouverte)
Classement IP	IPX7
Puissance de sortie	8W
La puissance d'entrée	5V/1A, via le port Type-C
Gamme de fréquences	60 Hz – 20 kHz
Batterie	3.7V/2000mAh
Temps de lecture (varié par le niveau de volume et le contenu audio)	Jusqu'à 20 heures (sur un volume de 50 %)
Temps de charge	2.6 heures
Bande de fréquence	2402-2480MHz
Puissance de transmission maximale	4dBm

Configurations du Bouton

① Allumer/éteindre
② Indicateur Bluetooth
③ Indicateur d'alimentation
④ Bluetooth
⑤ Volume -/Piste précédente
⑥ Lecture/Pause
⑦ Volume +/Piste suivante
⑧ Port de chargement de type C



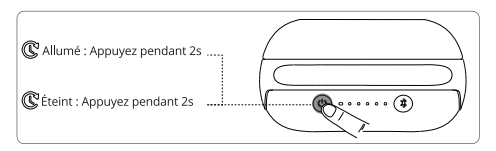


Comment opérer

⏻	Appuyez pendant 2 secondes pour allumer
	Appuyez pendant 2 secondes pour éteindre
	Appuyez pendant 10 s pour éteindre de force
+	Appuyez une fois pour augmenter le volume
	Appuyez pendant 2 secondes pour passer à la piste suivante
▷	Appuyez une fois pour lire/mettre en pause la musique
	Appuyez une fois pour répondre/terminer un appel
	Appuyez pendant 2 secondes pour rejeter un appel
	Appuyez deux fois pour activer l'assistant vocal
−	Appuyez une fois pour baisser le volume
	Appuyez pendant 2 secondes pour passer à la piste précédente
ᛒ	Appuyez une fois pour vous déconnecter de l'appareil
	Appuyez une fois pour basculer l'audio entre le haut-parleur et la numérotation téléphonique.
	Appuyez pendant 3 secondes pour passer en mode d'appairage stéréo
	Appuyez une fois pour quitter le mode de couplage stéréo
	Appuyez pendant 8 s pour réinitialiser

Comment l'utilisez

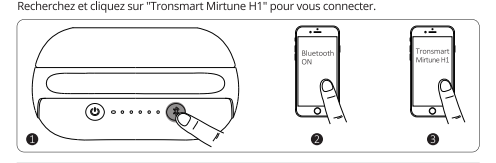
1. Allumer / éteindre



Allumé	L'indicateur Bluetooth bleu allumé
Éteint	L'indicateur Bluetooth bleu éteint

2. Connexion Bluetooth

Recherchez et cliquez sur "Tronsmart Mirtune H1" pour vous connecter.



Jumelage	L'indicateur Bluetooth clignote
Connecté	Indicateur Bluetooth allumé

3. Se déconnecter du Bluetooth

Connectez-vous rapidement à un autre appareil, vous pouvez appuyer une fois sur le bouton « Bluetooth » pour vous déconnecter du Bluetooth.

4. Entrer/Quitter le mode d'appairage stéréo

Connectez 2 haut-parleurs Tronsmart Mirtune H1 pour profiter d'un son stéréo puissant.

a) Allumez les deux haut-parleurs. Veuillez vous assurer que l'une ou l'autre des enceintes est entrée en mode d'appairage.
b) Appuyez sur le bouton « Bluetooth » pendant 3 secondes sur l'un ou l'autre haut-parleur (haut-parleur hôte) pour passer en mode de couplage stéréo. (Appuyez une fois pour quitter)

c) S'il est couplé avec succès, l'indicateur Bluetooth du haut-parleur hôte clignotera en bleu tandis que l'autre restera bleu.
d) Recherchez et cliquez sur « Tronsmart Mirtune H1 » pour vous connecter.

5. Indicateurs

Les voyants d'alimentation clignotent en rouge	Batterie faible
Les voyants d'alimentation clignotent en blanc	Mise en charge
Les indicateurs d'alimentation restent blancs	Complètement chargé

6. Réinitialiser

Appuyez sur le bouton « Bluetooth » pendant 8 secondes.

7. Mise hors Tension Automatique

Le haut-parleur s'éteindra automatiquement après 30 minutes s'il ne s'associe à aucun appareil ou s'il ne lit aucune musique. Lorsque la batterie est faible, le haut-parleur s'éteint également automatiquement.

8. Deux Modes Audio

a) Recherchez et cliquez sur « Tronsmart Mirtune H1 » pour vous connecter à l'appareil A.
b) Déconnectez « Tronsmart Mirtune H1 » de l'appareil A (notez que n'effacez pas l'enregistrement d'appairage sur l'appareil).
c) Tronsmart Mirtune H1 entrera à nouveau en mode d'appairage.
d) Recherchez et cliquez sur « Tronsmart Mirtune H1 » pour vous connecter à l'appareil B.
e) Cliquez sur « Tronsmart Mirtune H1 » sur l'appareil A pour vous connecter.

9. Application Tronsmart

Téléchargez « l'application Tronsmart » via Google Play ou App Store.

Available on the App Store
Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc.

ANDROID APP ON Google play
Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

Comment connecter l'application Tronsmart ?

a) Activez les paramètres Bluetooth sur votre appareil, recherchez et cliquez sur « Tronsmart Mirtune H1 » pour vous connecter.
b) Ouvrez l'application « Tronsmart » et autorisez l'accès au Bluetooth sur votre appareil.
c) Faites glisser pour découvrir « Mirtune H1 » et cliquez pour vous connecter.
d) Si la connexion est réussie, vous pouvez personnaliser les égaliseurs, etc.

Entretien et Maintenance

- N'utilisez aucune forme de détergents ou de produits de nettoyage pour nettoyer le produit car tout type de produit chimique peut rendre cet appareil inutilisable.
- Ne démontez pas ce produit. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne laissez pas tomber ou ne sautez pas dessus et traitez-le avec soin pour obtenir les meilleures performances.
- Conservez le produit dans un endroit sec. La poussière, la saleté et l'humidité dues à l'humidité peuvent s'accumuler sur le corps du produit s'il est conservé dans un endroit peu convivial.
- Ne jetez pas ce produit au feu car les piles pourraient exploser ou fuir.

Informations de Garantie

Votre « haut-parleur d'extérieur portable Tronsmart Mirtune H1 » est garanti au propriétaire d'origine pendant 12 mois à compter de la date d'achat contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Tronsmart n'est pas responsable de l'utilisation accidentelle de ce produit et sa responsabilité ne dépassera pas le prix d'achat du produit. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du produit, n'hésitez pas à contacter notre équipe d'assistance clientèle à l'adresse support@tronsmart.com.

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für den Tronsmart Mirtune H1 tragbarer Außenlautsprecher entschieden haben. Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und halten Sie sie zum späteren Nachschlagen bereit. Wenn Sie weitere Fragen oder Kommentare haben, wenden Sie sich bitte per E-Mail an: **support@tronsmart.com**

Packungsinhalt

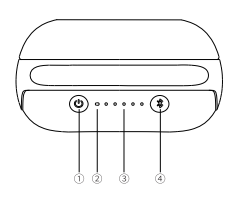
1 x Tronsmart Mirtune H1 Tragbarer Außenlautsprecher
1 x Typ-C-Ladekabel
1 x Garantiekarte
1 x Benutzerhandbuch

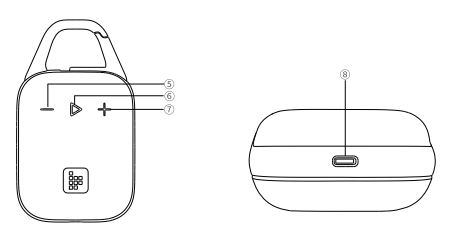
Spezifikationen

Modell	Mirtune H1
Bluetooth-Version	5.3
Bluetooth-Profil	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Audio-Codec	SBC
Bluetooth-Reichweite	Über 15 m/49 Fuß (offene Fläche)
IP-Bewertung	IPX7
Ausgangsleistung	8W
Eingangsleistung	5V/1A, über Typ-C-Anschluss
Frequenzbereich	60 Hz – 20kHz
Batterie	3.7V/2000mAh
Spielzeit (Variiert nach Lautstärke und Audioinhalt)	Bis zu 20 Stunden (bei 50 % Lautstärke)
Ladezeit	2.6 Stunden
Frequenzband	2402-2480MHz
Maximale Sendeleistung	4 dBm

Tastenkonfiguration

① Ein-/Ausschalten
② Bluetooth-Anzeige
③ Betriebsanzeige
④ Bluetooth
⑤ Lautstärke -/Vorheriger Titel
⑥ Wiedergabe/Pause
⑦ Lautstärke +/Nächster Titel
⑧ Typ-C-Ladeanschluss



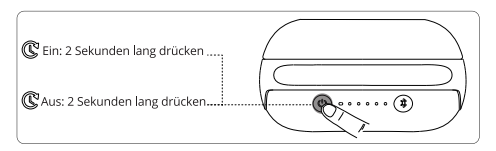


Wie zu Bedienen

⏻	Zum Einschalten 2 Sekunden lang drücken
	Zum Ausschalten 2 Sekunden lang drücken
	Zum erzwungenen Ausschalten 10 Sekunden lang drücken
+	Einmal drücken, um die Lautstärke zu erhöhen
	2 Sekunden lang drücken, um zum nächsten Titel zu springen
▷	Einmal drücken, um Musik abzuspielen/anzuhalten
	Einmal drücken, um einen Anruf anzunehmen/zu beenden
	2 Sekunden lang drücken, um einen Anruf abzulehnen
	Doppelt drücken, um den Sprachassistenten zu aktivieren
−	Einmal drücken, um die Lautstärke zu verringern
	2 Sekunden lang drücken, um zum vorherigen Titel zu springen
ᛒ	Einmal drücken, um die Verbindung zum Gerät zu trennen
	Einmal drücken, um den Ton zwischen Lautsprecher und Telefonwahl umzuschalten
	Drücken Sie 3 Sekunden lang, um in den Stereo-Pairing-Modus zu gelangen
	Einmal drücken, um den Stereo-Pairing-Modus zu verlassen
	Zum Zurücksetzen 8 Sekunden lang drücken

Wie Benutzt Man

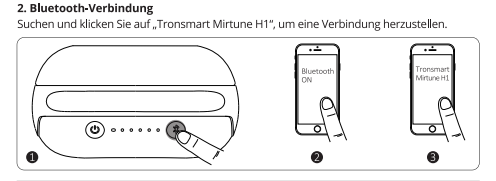
1. Ein-/Ausschalten



Ein	Bluetooth-Anzeige an
Aus	Bluetooth-Anzeige aus

2. Bluetooth-Verbindung

Suchen und klicken Sie auf „Tronsmart Mirtune H1", um eine Verbindung herzustellen.



Paarung	Bluetooth-Anzeige blinkt
In Verbindung gebracht	Bluetooth-Anzeige an

3. Trennen Sie die Bluetooth-Verbindung

Stellen Sie schnell eine Verbindung zu einem anderen Gerät her. Sie können die Bluetooth-Taste einmal drücken, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen.

4. Stereo-Pairing-Modus Aufrufen/Beenden

Schließen Sie 2 Tronsmart Mirtune H1-Lautsprecher an, um kraftvollen Stereo-Sound zu genießen.

a) Schalten Sie beide Lautsprecher ein. Bitte stellen Sie sicher, dass sich einer der Lautsprecher im Kopplungsmodus befindet.
b) Drücken Sie die „Bluetooth"-Taste an einem der Lautsprecher (Host-Lautsprecher) 3 Sekunden lang, um in den Stereo-Pairing-Modus zu wechseln. (Zum Beenden einmal drücken)

c) Bei erfolgreicher Kopplung blinkt die Bluetooth-Anzeige des Host-Lautsprechers blau, während die Bluetooth-Anzeige des zweiten Lautsprechers blau bleibt.
d) Suchen und klicken Sie auf „Tronsmart Mirtune H1", um eine Verbindung herzustellen.

5. Indikatoren

Die Betriebsanzeigen blinken rot	Akku Fast Leer
Die Betriebsanzeigen blinken weiß	Laden
Die Betriebsanzeigen bleiben weiß	Voll Aufgeladen

6. Zurücksetzen

Drücken Sie die „Bluetooth"-Taste 8 Sekunden lang.

7. Automatische Abschaltung

Der Lautsprecher schaltet sich nach 30 Minuten automatisch aus, wenn er mit keinem Gerät gekoppelt ist oder keine Musik abspielt. Bei schwacher Batterie schaltet sich der Lautsprecher ebenfalls automatisch aus.

8. Duale Audiomodi

a) Suchen und klicken Sie auf „Tronsmart Mirtune H1", um eine Verbindung mit Gerät A herzustellen.
b) Trennen Sie „Tronsmart Mirtune H1" vom Gerät A (Beachten Sie, dass der Kopplungsdatensatz auf dem Gerät nicht gelöscht wird).
c) Tronsmart Mirtune H1 wechselt erneut in den Kopplungsmodus.
d) Suchen und klicken Sie auf „Tronsmart Mirtune H1", um eine Verbindung mit Gerät B herzustellen.
e) Klicken Sie auf Gerät A auf „Tronsmart Mirtune H1", um eine Verbindung herzustellen.

9. Tronsmart-App

Laden Sie die „Tronsmart App" über Google Play oder den App Store herunter.

Available on the App Store
Apple und das Apple-Logo sind Marken von Apple Inc.

ANDROID APP ON Google play
Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google Inc.

Wie verbinde ich die Tronsmart-App?

a)Aktivieren Sie die Bluetooth-Einstellung auf Ihrem Gerät, suchen Sie und klicken Sie auf „Tronsmart Mirtune H1", um eine Verbindung herzustellen.
b) Öffnen Sie die „Tronsmart"-App und erlauben Sie den Zugriff auf Bluetooth auf Ihrem Gerät.
c) Schieben Sie, um „Mirtune H1" herauszufinden, und klicken Sie, um eine Verbindung herzustellen.
d) Bei erfolgreicher Verbindung können Sie Equalizer usw. anpassen.

Pflege & Wartung

- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel, da diese Art von Chemikalie dieses Gerät unbrauchbar machen kann.
- Zerlegen Sie dieses Produkt nicht. Es enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. - Lassen Sie sich nicht fallen oder springen Sie darauf und behandeln Sie es sorgfältig, um die beste Leistung zu erzielen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf. Staub, Schmutz und Feuchtigkeit durch Feuchtigkeit können sich auf dem Körper des Produkts ansammeln, wenn sie an einem unfreundlichen Ort aufbewahrt werden.
- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Feuer, da sonst Batterien explodieren oder auslaufen können.

Garantieinformationen

Für Ihren „Tronsmart Mirtune H1 Tragbarer Outdoor-lautsprecher" wird dem ursprünglichen Besitzer eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch und Service gewährt. Tronsmart ist nicht verantwortlich für die versehentliche Verwendung dieses Produkts und seine Haftung wird den Kaufpreis des Produkts nicht überschreiten. Wenn Sie Probleme bei der Verwendung des Produkts haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundensupport-Team unter support@tronsmart.com.

Italiano

Grazie per aver acquistato l'altoparlante portatile da esterno Tronsmart Mirtune H1 Si prega di leggere il manuale dell'utente prima dell'uso e di tenerlo a portata di mano per riferimenti futuri. Se avete ulteriori domande o suggerimenti, vi preghiamo di contattarci via e-mail all'indirizzo: **support@tronsmart.com**

IL PACCHETTO CONTIENE:

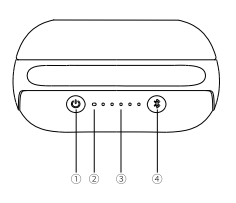
1 x Altoparlante portatile da esterno Tronsmart Mirtune H1
1 x cavo di ricarica di tipo C
1 x scheda di garanzia
1 x manuale utente

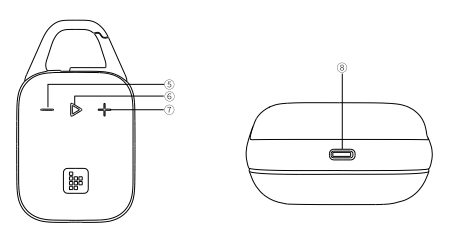
SPECIFICAZIONI

Modello	Mirtune H1
Versione Bluetooth	5.3
Profilo Bluetooth	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Codec audio	SBC
Portata Bluetooth	Oltre 15 m/49piedi (area aperta)
Classificazione IP	IPX7
Potenza di uscita	8W
Potenza di ingresso	5V/1A, tramite porta di tipo C
Intervallo di frequenze	60 Hz – 20 kHz
Batteria	3.7V/2000mAh
Tempo di riproduzione (variabile in base al livello del volume e al contenuto audio)	Fino a 20 ore (su un volume del 50%)
Tempo di carica	2.6 ore
Banda di frequenza	2402-2480MHz
Potenza di trasmissione massima	4dBm

Configurazione Dei Pulsanti

① Accensione/Spegnimento
② Indicatore Bluetooth
③ Indicatore di alimentazione
④ Bluetooth
⑤ Volume -/Traccia precedente
⑥ Riproduci/Pausa
⑦ Volume +/Traccia successiva
⑧ Porta di ricarica di tipo C



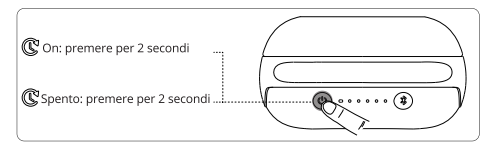


Come operare

⏻	Premere per 2 secondi per accendere
	Premere per 2 secondi per spegnere
	Premere per 10 secondi per lo spegnimento forzato
+	Premere una volta per aumentare il volume
	Premere per 2 secondi per passare alla traccia successiva
▷	Premere una volta per riprodurre/mettere in pausa la musica
	Premere una volta per rispondere/terminare una chiamata
	Premere per 2 secondi per rifiutare una chiamata
	Premere due volte per attivare l'assistente vocale
−	Premere una volta per abbassare il volume
	Premere per 2 secondi per passare alla traccia precedente
ᛒ	Premere una volta per disconnettersi dal dispositivo
	Premere una volta per alternare l'audio tra l'altoparlante e la composizione del telefono
	Premere per 3 secondi per accedere alla modalità di accoppiamento stereo
	Premere una volta per uscire dalla modalità di accoppiamento stereo
	Premere per 8 secondi per ripristinare

Come si usa

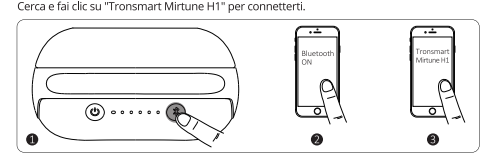
1. Accendere/Spegnere



On	L'indicatore Bluetooth blu acceso
Spento	L'indicatore Bluetooth blu spento

2. Connessione Bluetooth

Cerca e fai clic su "Tronsmart Mirtune H1" per connetterti.



accoppiamento	L'indicatore Bluetooth lampeggia
Collegato	Indicatore Bluetooth acceso

3. Disconnettersi dal Bluetooth

Connettiti rapidamente a un altro dispositivo, puoi premere una volta il pulsante "Bluetooth" per disconnetterti dal Bluetooth.

4. Entra/Esci dalla modalità di associazione stereo

Collega 2 altoparlanti Tronsmart Mirtune H1 per goderti un suono stereo potente.

a) Accendere entrambi gli altoparlanti. Assicurati che uno degli altoparlanti sia entrato in modalità di accoppiamento.
b) Premere il pulsante "Bluetooth" per 3 secondi su uno degli altoparlanti (altoparlante host) per accedere alla modalità di accoppiamento stereo. (Premere una volta per uscire)

c) Se accoppiato con successo, l'indicatore Bluetooth dell'altoparlante host lampeggerà in blu mentre quello del vice rimarrà blu.
d) Cerca e fai clic su "Tronsmart Mirtune H1" per connetterti.

5. Indicatori

Gli indicatori di alimentazione lampeggiano in rosso	Batteria scarica
Gli indicatori di alimentazione lampeggiano in bianco	Ricarica
Gli indicatori di alimentazione rimangono bianchi	Completamente carico

6. Ripristina

Premi il pulsante "Bluetooth" per 8 secondi.

7. Spegnimento automatico

L'altoparlante si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti se non si accoppia con nessun dispositivo o non riproduce musica. Quando la batteria è scarica, anche l'altoparlante si spegnerà automaticamente.

8. Doppia modalità audio

a) Cerca e fai clic su "Tronsmart Mirtune H1" per connetterti al dispositivo A.
b) Scollegare "Tronsmart Mirtune H1" dal dispositivo A (notare che non cancellare il record di accoppiamento sul dispositivo).
c) Tronsmart Mirtune H1 rientrerà nella modalità di accoppiamento.
d) Cerca e fai clic su "Tronsmart Mirtune H1" per connetterti con il dispositivo B.
e) Fare clic su "Tronsmart Mirtune H1" sul dispositivo A per connettersi.

9. Applicazione Tronsmart

Scarica "Tronsmart App" tramite Google Play o App Store.

Available on the App Store
Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc.

ANDROID APP ON Google play
Google Play e il logo Google Play sono marchi di Google Inc.

Come collegare l'app Tronsmart?

a) Attiva l'impostazione Bluetooth sul tuo dispositivo, cerca e fai clic su "Tronsmart Mirtune H1" per connetterti.
b) Apri l'app "Tronsmart" e consenti l'accesso al Bluetooth sul tuo dispositivo.
c) Scorri per scoprire "Mirtune H1" e fai clic per connetterti.
d) Se connesso correttamente, è possibile personalizzare gli equalizzatori, ecc.

Cura & Manutenzione

- Non utilizzare alcun tipo di detergente o materiale di pulizia per pulire il prodotto, poiché qualsiasi tipo di prodotto chimico potrebbe rendere inutilizzabile il dispositivo. - Non smontare questo prodotto. Non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non lasciarlo cadere o saltarci sopra e trattarlo con cura per ottenere le migliori prestazioni.
- Tenere il prodotto in un luogo asciutto. Polvere, sporcizia e condensa dell'umidità possono accumularsi sul corpo del prodotto se conservato in un luogo non idoneo.
- Non gettare questo prodotto nel fuoco o le batterie possono esplodere o fuoriuscire.

Informazioni sulla garanzia

Il vostro Altoparlante portatile da esterno 'Tronsmart Mirtune H1' è garantito al proprietario originale per 12 mesi dalla data di acquisto contro difetti di materiale e di lavorazione in condizioni di normale utilizzo e di servizio. Tronsmart non è responsabile per l'uso accidentale di questo prodotto e la sua responsabilità non supererà il prezzo di acquisto del prodotto. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, non esitate a contattare il nostro team di assistenza clienti all'indirizzo support@tronsmart.com.

Español

Gracias por comprar el Altavoz portátil para exteriores Tronsmart Mirtune H1. Lea este manual del usuario antes de usarlo y téngalo a mano para futuras consultas. Si tiene alguna duda, por favor contacte con nuestro equipo de atención al cliente en: **support@tronsmart.com**

Contenido del Paquete

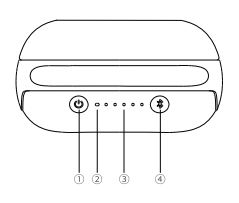
1 x altavoz portátil para exteriores Tronsmart Mirtune H1
1 x cable de carga tipo C.
1 x tarjeta de garantía.
1 x manual de usuario.

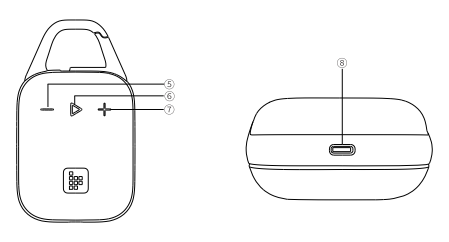
Especificaciones

Modelo	Mirtune H1
Versión Bluetooth	5.3
Perfil Bluetooth	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Códec de audio	SBC
Rango de Bluetooth	Más de 15 m/49 pies (área abierta)
Clasificación del IP	IPX7
Potencia de salida	8W
Potencia de entrada	5V/1A, a través del puerto Tipo-C
Rango de frecuencia	60Hz - 20kHz
Batería	3.7V/2000 mAh
Tiempo de reproducción (varía según el nivel de volumen y el contenido de audio)	Hasta 20 horas (en un volumen del 50 %)
Tiempo de carga	2.6 Horas
Banda de frecuencia	2402-2480MHz
Potencia máxima de transmisión	4dBm

Configuración de botones

① Encendido/Apagado
② Indicador de Bluetooth
③ Indicador de encendido
④ Bluetooth
⑤ Volumen -/Pista anterior
⑥ Reproducir/Pausar
⑦ Volumen +/Siguiente pista
⑧ Puerto de carga tipo C



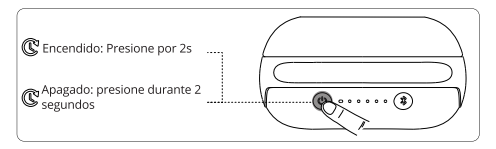


Como operar

⏻	Presione durante 2 segundos para encender
	Presione durante 2 segundos para apagar
	Presione durante 10 segundos para forzar el apagado.
+	Presione una vez para subir el volumen.
	Presione durante 2 segundos para pasar a la siguiente pista.
▷	Presione una vez para reproducir/pausar la música.
	Presione una vez para responder/finalizar una llamada
	Presione durante 2 segundos para rechazar una llamada.
	Presione dos veces para activar el asistente de voz
−	Presione una vez para bajar el volumen.
	Presione durante 2 segundos para saltar a la pista anterior
ᛒ	Presione una vez para desconectarse del dispositivo
	Presione una vez para cambiar el audio entre marcación por altavoz y teléfono
	Presione durante 3 segundos para ingresar al modo de emparejamiento estéreo
	Presione una vez para salir del modo de emparejamiento estéreo
	Presione durante 8 segundos para restablecer

Cómo utilizar

1. Encender/Apagar

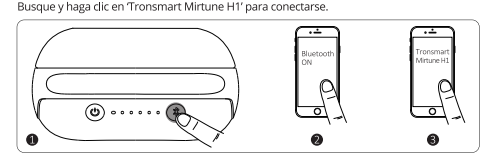


Encendido: Presione por 2s
Apagado: presione durante 2 segundos

Encendido	El indicador de Bluetooth parpadea
Apagado	Indicador de Bluetooth apagado

2. Conexión Bluetooth

Busque y haga clic en 'Tronsmart Mirtune H1' para conectarse.



Emparejamiento	El indicador de Bluetooth parpadea
Conectado	Indicador de Bluetooth encendido

3. Desconectarse de Bluetooth

Conéctese rápidamente a otro dispositivo, puede presionar el botón "Bluetooth" una vez para desconectarse de Bluetooth.

4. Entrar/Salir del modo de emparejamiento estéreo

Conecte 2 altavoces Tronsmart Mirtune H1 para disfrutar de un potente sonido estéreo.

a) Encienda ambos altavoces. Asegúrese de que cualquiera de los altavoces haya ingresado al modo de emparejamiento.
b) Presione el botón "Bluetooth" durante 3 segundos en cualquiera de los altavoces (altavoz principal) para ingresar al modo de emparejamiento estéreo. (Presione una vez para salir).

c) Si se empareja correctamente, el indicador de bluetooth del altavoz principal parpadeará en azul, mientras que el otro permanecerá azul.
d) Busque y haga clic en 'Tronsmart Mirtune H1' para conectarse.

5. Indicadores

Los indicadores de encendido parpadean en rojo	Bateria BAJA
Los indicadores de encendido parpadean en blanco	cargando
Los indicadores de encendido permanecen blancos	Completamente cargado

6. Restablecer

Presione el botón 'Bluetooth' durante 8 segundos.

7. Apagado automático

El altavoz se apagará automáticamente después de 30 minutos si no se empareja con ningún dispositivo o no reproduce música. Cuando la batería esté baja, el altavoz también se apagará automáticamente.

8. Modos de audio duales

a) Busque y haga clic en "Tronsmart Mirtune H1" para conectarse con el dispositivo A.
b) Desconecte "Tronsmart Mirtune H1" del dispositivo A (tenga en cuenta que no borre el registro de emparejamiento en el dispositivo).
c) Tronsmart Mirtune H1 volverá a entrar en modo de emparejamiento.
d) Busque y haga clic en "Tronsmart Mirtune H1" para conectarse con el dispositivo B.
e) Haga clic en "Tronsmart Mirtune H1" en el dispositivo A para conectarse.

9. Aplicación Tronsmart

Descargue la 'Aplicación Tronsmart' a través de Google Play o App Store.

Available on the App Store
Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc.

ANDROID APP ON Google play
Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

¿Cómo conectar la aplicación Tronsmart?

a) Active la configuración de Bluetooth en su dispositivo, busque y haga clic en 'Tronsmart Mirtune H1' para conectarse.
b) Abra la aplicación 'Tronsmart' y permita el acceso a Bluetooth en su dispositivo.
c) Deslice para encontrar 'Mirtune H1' y haga clic para conectarse.
d) Si se conecta correctamente, puede personalizar los ecualizadores, etc.

Cuidado y Mantenimiento

- No utilice ningún tipo de detergente o material de limpieza para limpiar este altavoz, cualquier tipo de producto químico puede inutilizarlo.
- No desmonte este producto. No contiene partes reparables por el usuario.
- No lo deje caer ni lo salte y trátelo con cuidado para obtener el mejor rendimiento.
- Mantenga el producto en un lugar seco. El polvo, la suciedad y la humedad pueden acumularse en el cuerpo del producto si se mantienen en un lugar hostil.
- No arroje este producto al fuego, las baterías pueden explotar o tener fugas.

Información de Garantía

Su 'Altavoz portátil para exteriores Tronsmart Mirtune H1' está garantizado al propietario original por 12 meses a partir de la fecha de compra contra defectos en materiales y mano de obra bajo uso y servicios normales. Tronsmart no es responsable de daños por accidente o consecuentes de cualquier naturaleza que resulten del uso de este producto y cualquier responsabilidad no excederá el precio de compra del producto.
Si tiene algún problema mientras utiliza el producto, no dude en ponerse en contacto con nuestro equipo de atención al cliente en support@tronsmart.com.

한국어

Tronsmart Mirtune H1 포터블 아웃도어 스피커를 구매해주셔서 감사합니다. 사용하기 전에 사용 설명서를 읽고 나중에 참고할 수 있도록 편리하게 보관하시기 바랍니다. 추가 질문이나 의견이 있으시면 이메일(**support@tronsmart.com**)로 문의해 주세요.

패키지 내용

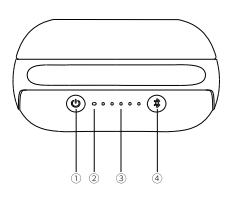
1 x Mirtune H1 포터블 아웃도어 스피커
1 x Type-C 충전 케이블
1 x 보증 카드
1 x 사용설명서

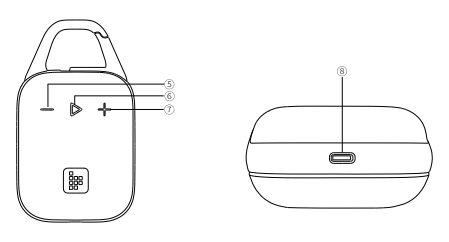
사양

모델	Mirtune H1
블루투스 버전	5.3
블루투스 프로파일	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
오디오 코덱	SBC
블루투스 수신범위	15m/49ft 초과(개방 공간)
IP 등급	IPX7
스피커 출력	8W
입력 전원	5V/1A, via Type-C port
주파수 응답	60Hz – 20kHz
배터리 용량	3.7V/2000mAh
재생시간 (음량 수준 및 오디오 콘텐츠에 따라 다름)	최대 20 시간(50% 음량인 경우)
충전 시간	2.6 시간
주파수 대역	2402-2480MHz
최대 송신 전력	4dBm

버튼 구성

① 전원 켜기/끄기
② 블루투스 표시기
③ 전원 표시기
④ 블루투스
⑤ 볼륨 -/이전 트랙
⑥ 재생/일시 정지
⑦ 볼륨 +/다음 트랙
⑧ Type-C 충전 포트



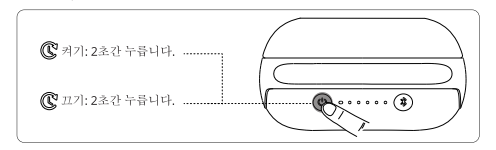


작동 방법

⏻	2초 동안 누르면 켜집니다
	2초 동안 누르면 꺼집니다
	10초 동안 누르면 강제로 꺼짐
+	한 번 누르면 볼륨이 커집니다.
	2초 동안 누르면 다음 트랙으로 건너뜁니다.
▷	한 번 누르면 음악 재생/일시 정지
	전화를 받거나 끊으려면 한 번 누르세요.
	통화를 거부하려면 2초 동안 누르세요.
	음성 지원을 활성화하려면 두 번 누르세요.
−	볼륨을 낮추려면 한 번 누르세요.
	2초 동안 누르면 이전 트랙으로 건너뜁니다.
ᛒ	한 번 누르면 장치 연결이 끊어집니다.
	한 번 누르면 스피커와 전화 다이얼링 간에 오디오가 전환됩니다.
	3초 동안 누르면 스테레오 페어링 모드로 들어갑니다.
	한 번 누르면 스테레오 페어링 모드가 종료됩니다.
	재설정하려면 8초 동안 누르세요.

사용 방법

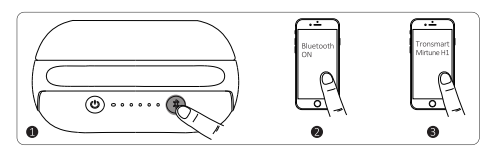
1. 제품 켜기/끄기



켜짐	Bluetooth 표시기가 깜박입니다.
꺼짐	블루투스 표시기 꺼짐

2. 블루투스 연결

검색 후 'Tronsmart Mirtune H1'를 클릭하여 연결합니다.



페어링	블루투스 표시등 점멸
연결됨	블루투스 표시등 켜짐

3. 블루투스에서 연결 끊기

다른 장치에 빠르게 연결하려면 '블루투스' 버튼을 한 번 눌러 블루투스 연결을 끊을 수 있습니다.

4. 스테레오 페어링 모드 시작/종료

a) 두 스피커를 모두 켜십시오. 스피커 중 하나가 페어링 모드로 진입했는지 확인하세요.
b) 양쪽 스피커(호스트 스피커)에서 '블루투스' 버튼을 3초간 눌러 스테레오 페어링 모드로 들어갑니다.(종료하려면 한 번 누르십시오.)
c) 성공적으로 페어링되면 호스트 스피커의 Bluetooth 표시기가 파란색으로 깜박이고 반대쪽 스피커는 파란색으로 유지됩니다.
d) 'Tronsmart Mirtune H1'을 검색하고 클릭하여 연결합니다.

5. 표시등

전원 표시등이 빨간색으로 깜박입니다.	배터리 부족
전원 표시등이 흰색으로 깜박입니다.	충전 중
전원 표시기가 흰색으로 유지됨	완충 됨

6. 초기화

'블루투스' 버튼을 8초 동안 누르세요.

7. 자동 전원 종료

스피커가 어떤 장치와도 페어링되지 않거나 음악이 재생되지 않으면 30분 후에 자동으로 꺼집니다. 배터리가 부족하면 스피커 전원도 자동으로 꺼집니다.

8. 듀얼 오디오 모드

a) "Tronsmart Mirtune H1"을 검색하고 클릭하여 장치 A에 연결합니다.
b) 장치 A에서 "Tronsmart Mirtune H1"을 연결 해제합니다(장치의 페어링 기록을 지우지 마십시오).
c) Tronsmart Mirtune H1이 페어링 모드로 다시 들어갑니다.
d) "Tronsmart Mirtune H1"을 검색하고 클릭하여 장치 B에 연결합니다.
e) 장치 A에서 "Tronsmart Mirtune H1"을 클릭하여 연결합니다.

9. 트론스마트 앱

Google Play 또는 App Store에서 'Tronsmart 앱'을 다운로드하세요.

Available on the App Store
Apple 및 Apple 로고는 Apple Inc.의 상표입니다.

ANDROID APP ON Google play
Google Play 및 Google Play 로고는 Google Inc.의 상표입니다.

Tronsmart 앱을 연결하는 방법은 무엇입니까?

a) 장치에서 Bluetooth 설정을 켜고 'Tronsmart Mirtune H1'을 검색하고 클릭하여 연결합니다.
b) 'Tronsmart' 앱을 열고 장치에서 Bluetooth에 액세스하도록 허용합니다.
c) 밀어서 'Mirtune H1'을 찾은 후 클릭하여 연결하세요.
d) 성공적으로 연결되면 이퀄라이저 등을 사용자 정의할 수 있습니다.

관리 및 유지 관리

- 어떤 종류의 화학 물질도 이 장치를 사용할 수 없게 만들 수 있으므로 제품을 세척하기 위해 어떤 형태의 세제나 세척 물질도 사용하지 마십시오.
- 이 제품을 분해하지 마십시오. 사용자가 사용할 수 있는 부품이 포함되어 있지 않습니다.
- 떨어뜨리거나 위로 던지지 말고 최상의 성능을 위해 주의해서 다뤄주세요.
- 제품을 건조한 장소에 보관하십시오. 제품 습기로 인한 먼지, 먼지 및 습기는 부적합한 장소에 보관하면 제품의 몸체에 축적될 수 있습니다.
- 이 제품을 불에 폐기하거나 하면 배터리가 폭발하거나 누출될 수 있습니다.

보증 정보

귀사의 'Tronsmart Mirtune H1포터블 아웃도어 스피커'는 정상적인 사용 및 서비스 하에서 재료 및 가공상의 결함에 대해 구매일로부터 12개월 동안 원 소유자에게 보증 됩니다. Tronsmart는 본 제품의 실수 사용에 대한 책임을 지지 않으며 과실 책임 비용은 제품 구매 가격을 초과하지 않습니다. 제품 사용 중에 문제가 있는 경우 주저하지 마시고 support@tronsmart.com 로 고객 지원 팀에 문의하십시오.

POLSKI

Dziękujemy za zakup naszego głośnika bezprzewodowego Tronsmart Mirtune H1. Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zalecamy, aby zachować ją do wykorzystania w przyszłości. W przypadku pytań lub uwag zachęcamy do kontaktu na podany adres e-mail: **support@tronsmart.com**

Zawartość opakowania

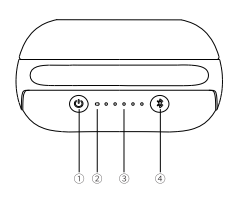
1 szt. Głośnik bezprzewodowy Tronsmart Mirtune H1
1 szt. – przewód USB Typ-C do ładowania urządzenia
1 szt, - karta gwarancyjna
1 szt. – Instrukcja obsługi

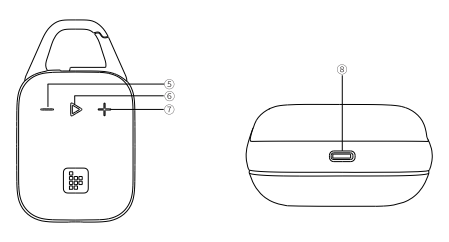
Specyfikacja Urządzenia

Model	Mirtune H1
Wersja Bluetooth	5.3
Kompatybilność Bluetooth	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Kodek Audio	SBC
Zasięg Bluetooth	Ponad 15 m/49 stóp (na otwartej przestrzeni bez przeszkód)
Klasa odporności na wilgoć	IPX7
Moc wyjściowa	8W
Wejście zasilania	5V/1A przez port USB Typ-C
Pasmo przenoszenia	60Hz – 20kHz
Pojemność baterii	3.7V/2000mAh
Czas odtwarzania (Zależny od głośności, trybu LED oraz gatunku muzyki)	do 20 h (Przy 50% głośności)
Czas ładowania	Około 2.6 h
Zakres częstotliwości	2402-2480MHz
Maksymalna moc nadawania	4dBm

Przyciski i ich funkcje

① Włączenie / wyłączenie zasilania
② Wskaźnik Bluetooth
③ Wskaźnik mocy
④ Bluetooth
⑤ Port USB Typ-C do ładowania
⑥ Odtwarzaj / zatrzymaj odtwarzanie
⑦ Głośniej / Następny utwór
⑧ Port USB Typ-C do ładowania



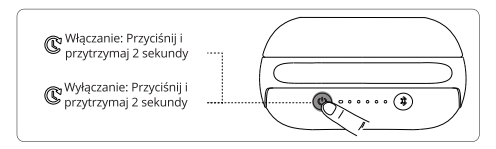


Jak działać

⏻	Przytrzymaj 2s aby włączyć
	Przytrzymaj 2s aby wyłączyć
	Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund, aby wymusić wyłączenie
+	Przyciśnij raz aby zgłośnić
	Przytrzymaj 2 sekundy aby zmienić utwór na nastepny
▷	Naciśnij raz, aby odtwarzać/wstrzymywać muzykę
	Naciśnij raz, aby odebrać/zakończyć połączenie
	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie
	Naciśnij dwukrotnie, aby aktywować asystenta głosowego
−	Przyciśnij raz aby zmniejszyć głośność
	Przytrzymaj 2 sekundy aby zmienić utwór na poprzedni
ᛒ	Naciśnij raz, aby rozłączyć się z urządzeniem
	Naciśnij raz, aby przełączyć dźwięk pomiędzy wybieraniem głosowym a wybieraniem telefonicznym
	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przejść do trybu parowania stereo
	Naciśnij raz, aby wyjść z trybu parowania stereo
	Naciśnij i przytrzymaj przez 8 sekund, aby zresetować

Instrukcja obsługi

1. Włączanie / wyłączanie

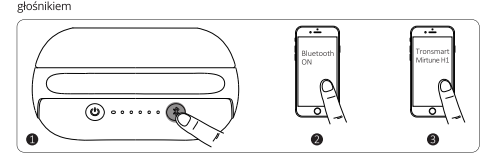


Włączanie: Przyciśnij i przytrzymaj 2 sekundy
Wyłączanie: Przyciśnij i przytrzymaj 2 sekundy

Włączony	Wskaźnik Bluetooth miga
Wyłączony	Wskaźnik Bluetooth wyłączony

2. Parowanie przez Bluetooth

Znajdź i wybierz Tronsmart Mirtune H1 na liście dostępnych urządzeń aby połączyć się z głośnikiem



Parowanie	Wskaźnik Bluetooth miga
Połączono	Wskaźnik Bluetooth włączony

3. Wskaźnik Bluetooth włączony

Szybko połącz się z innym urządzeniem. Możesz jednokrotnie nacisnąć przycisk „Bluetooth", aby rozłączyć się z Bluetooth.

4. Tryb stereo (TWS)

Połącz dwa głośniki Tronsmart Mirtune H1 aby delektować się mocarnym dźwiękiem stereo .

a)Uruchom oba głośniki jednocześnie. Upewnij się że oba są w trybie parowania Bluetooth.
b) Naciśnij przycisk „Bluetooth" przez 3 sekundy na dowolnym głośniku (głośniku hosta), aby przejść do trybu parowania stereo. (Naciśnij raz, aby wyjść)

c) W przypadku pomyślnego sparowania wskaźnik Bluetooth głośnika hosta będzie migać na niebiesko, a drugi pozostanie niebieski.
d) Znajdź i wybierz Tronsmart Mirtune H1 na liście dostępnych urządzeń aby połączyć się z głośnikiem

5. Wskaźniki

Wskaźniki zasilania migają na czerwono	Niski stan baterii
Wskaźniki zasilania migają na biało	Ładowanie
Wskaźniki zasilania pozostają białe	Głośnik w pełni naładowany

6. Reset

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Bluetooth" na 8 sekund, aby zresetować głośnik.

7. Oszczędzanie energii

Głośnik wyłączy się automatycznie po 30 minutach, jeśli nie zostanie sparowany z żadnym innym urządzeniem przez Bluetooth. Głośnik wyłączy się automatycznie również w przypadku niskiego stanu baterii

8. Podwójne tryby audio

a) Wyszukaj i kliknij „Tronsmart Mirtune H1", aby połączyć się z urządzeniem A.
b) Odłącz „Tronsmart Mirtune H1" od urządzenia A (pamiętaj, że zapis parowania na urządzeniu nie zostanie wyczyszczony).
c) Tronsmart Mirtune H1 ponownie przejdzie w tryb parowania.
d) Wyszukaj i kliknij „Tronsmart Mirtune H1", aby połączyć się z urządzeniem B.
e) Kliknij „Tronsmart Mirtune H1" na urządzeniu A, aby się połączyć.

9. Aplikacja Tronsmart

Pobierz aplikację „Tronsmart" z Google Play lub App Store.

Available on the App Store
Apple i logo Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc.

ANDROID APP ON Google play
Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google Inc.

Jak podłączyć aplikację Tronsmart?

a) Włącz ustawienia Bluetooth w swoim urządzeniu, wyszukaj i kliknij „Tronsmart Mirtune H1", aby się połączyć.
b) Otwórz aplikację „Tronsmart" i zezwól na dostęp do Bluetooth w swoim urządzeniu.
c) Przesuń, aby znaleźć „Mirtune H1" i kliknij, aby się połączyć.

Przechowywanie I Konserwacja Urządzenia

- Do czyszczenia produktu nie należy używać żadnych detergentów ani środków czyszczących.
Ingerencja powyższych może spowodować trwałe uszkodzenie produktu oraz niezdatność jego do użytku.
- Głośnika nie należy samodzielnie rozbierać. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogłyby zostać samodzielnie naprawione.
- Głośnikiem nie należy rzucać ani upuszczać na niego ciężkich przedmiotów, może to spowodować trwałe uszkodzenie obudowy, a ostatecznie niezdatność głośnika do użytkowania.
- Głośnik należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu wolnym od kurzu. Nadmierna wilgoć może spowodować śniedzenie elektronicznych części urządzenia. Przechowywanie urządzenia w bzyt wysokiej temperaturze może mieć negatywny wpływ na żywotność baterii.
- Urządzenia nie należy przechowywać w pobliżu źródła otwartego ognia. Ogień może spowodować wyciek baterii, a w najgorszym wypadku jej eksplozje.

Ograniczona gwarancja producenta

Twój egzemplarz głośnika bezprzewodowego Tronsmart T7 jest objęty 12 miesięczną gwarancją producenta licząc od daty zakupu. Obejmuje ona wszystkie usterki oraz wady materiałowe powstałe podczas produkcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za usterki powstałe w wyniku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub niezgodnie z instrukcją niniejszą instrukcją obsługi. W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań odnośnie do produktu zachęcamy do kontaktu na skrzynkę mailową support@tronsmart.com

---

русский

Благодарим вас за покупку Портативная уличная колонка Mirtune H1. Пожалуйста, прочтите руководство пользователя перед использованием и сохраните его для последующего использования. Если у вас есть дополнительные вопросы или комментарии, свяжитесь с нами по электронной почте: **support@tronsmart.com**

Содержимое Упаковки:

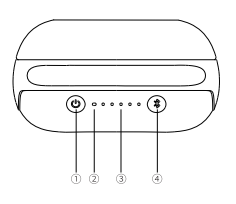
1 х портативный уличный динамик Mirtune H1
1 х зарядный кабель типа С
1 х гарантийный талон
1 х Руководство пользователя

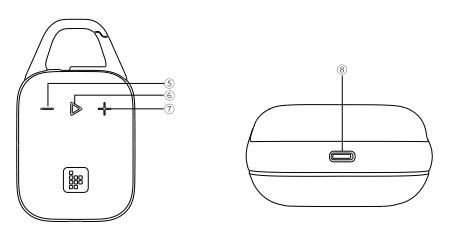
Технические Характеристики

Модель	Mirtune H1
Версия Bluetooth	5.3
Профиль Bluetooth	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Аудио кодек	СБК
Диапазон Bluetooth	Более 15 м/49 футов (открытая площадка)
IP-рейтинг	IPX7
Выходная мощность	8 Вт
Входная мощность	5V/1A, через порт Type-C
Диапазон частот	60 Гц – 20 кГц
Батарея	3.7V/2000 мАч
Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и аудиоконтента)	до 20 часов (при 50% громкости)
Время зарядки	2.6 часа
Диапазон частот	2402-2480 МГц
Максимальная мощность передачи	4 дБм

Конфигурация кнопки

① Включение/выключение питания
② Индикатор Bluetooth
③ Индикатор питания
④ Bluetooth
⑤ Громкость -/Предыдущий трек
⑥ Воспроизведение/пауза
⑦ Громкость +/Следующий трек
⑧ Порт зарядки типа С



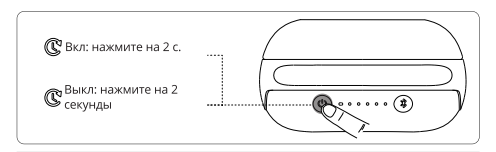


Как Работать

⏻	Нажмите и удерживайте 2 секунды, чтобы включить
	Нажмите и удерживайте 2 секунды, чтобы выключить
	Нажмите и удерживайте 10 секунд для принудительного выключения
+	Нажмите один раз, чтобы увеличить громкость
	Нажмите и удерживайте 2 секунды, чтобы перейти к следующему треку
▷	Нажмите один раз, чтобы воспроизвести/приостановить музыку.
	Нажмите один раз, чтобы ответить/завершить вызов
	Нажмите и удерживайте 2 секунды, чтобы отклонить вызов
	Двойное нажатие для активации голосового помощника
−	Нажмите один раз, чтобы уменьшить громкость
	Нажмите и удерживайте 2 секунды, чтобы перейти к предыдущему треку
ᛒ	Нажмите один раз, чтобы отключиться от устройства
	Нажмите один раз, чтобы переключить звук между динамиком и набором номера по телефону.
	Нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы войти в режим стереопары
	Нажмите один раз, чтобы выйти из режима стереопары
	Нажмите и удерживайте 8 секунд для сброса

Руководство Пользователя

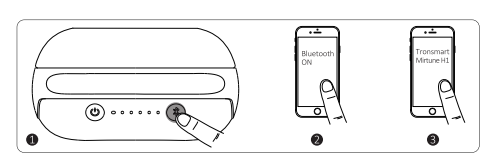
1. Включить/выключить



Вкл	Индикатор Bluetooth мигает
Выкл	Индикатор Bluetooth выключен

2. Bluetooth-соединение

Найдите и нажмите «Tronsmart Mirtune H1», чтобы подключиться.



Сопряжение	Индикатор Bluetooth мигает
Связанный	Индикатор Bluetooth включен

3. Отключить Bluetooth

Для быстрого подключения к другому устройству можно один раз нажать кнопку «Bluetooth», чтобы отключиться от Bluetooth.

4. Вход/выход из режима стереосопряжения

а) Включите оба динамика. Убедитесь, что любой динамик перешел в режим сопряжения.
б) Нажмите кнопку «Bluetooth» и удерживайте ее в течение 3 секунд на любом динамике (главном динамике), чтобы войти в режим стереосопряжения. (Нажмите один раз, чтобы выйти)

в) В случае успешного сопряжения индикатор Bluetooth главного динамика будет мигать синим, а индикатор второго динамика останется синим.
г) Найдите и нажмите «Tronsmart Mirtune H1», чтобы подключиться.

5. Индикаторы

Индикаторы питания мигают красным цветом	Низкий заряд батареи
Индикаторы питания мигают белым цветом	Зарядка
Индикаторы питания остаются белыми	Полностью заряжена

6. Сброс

Нажмите кнопку «Bluetooth» и удерживайте ее в течение 8 секунд.

7. Автовыключение

Динамик автоматически выключится через 30 минут, если он не будет сопряжен с каким-либо устройством или не воспроизведет музыку. При низком заряде батареи динамик также автоматически выключается.

8. Двойные аудиорежимы

а) Найдите и нажмите «Tronsmart Mirtune H1», чтобы подключиться к устройству A.
б) Отключить "Tronsmart Mirtune H1" от устройства A (обратите внимание, что не очищайте запись о сопряжении на устройстве).
в) Tronsmart Mirtune H1 снова перейдет в режим сопряжения.
г) Найдите и нажмите «Tronsmart Mirtune H1», чтобы подключиться к устройству B.
д) Нажмите «Tronsmart Mirtune H1» на устройстве A для подключения.

9. Приложение Тронсмарт

Загрузите приложение Tronsmart через Google Play или App Store.

Available on the App Store
Apple и логотип Apple являются товарными знаками Apple Inc.

ANDROID APP ON Google play
Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google Inc.

Как подключить приложение Tronsmart?

а) Включите настройку Bluetooth на своем устройстве, найдите и нажмите «Tronsmart Mirtune H1», чтобы подключиться.
б) Откройте приложение «Tronsmart» и разрешите доступ к Bluetooth на вашем устройстве.
в) Проведите пальцем по экрану, чтобы найти «Mirtune H1», и нажмите, чтобы подключиться.
г) При успешном подключении вы можете настроить эквалайзеры и т. д.

Уход и Обслуживание

- Не используйте какие-либо моющие или чистящие средства для чистки продукта, так как любой тип химикатов может сделать его непригодным для использования.
- Не разбирайте этот продукт. Он не содержит частей, обслуживаемых пользователем.
- Не роняйте и не прыгайте на нем и обращайтесь с ним осторожно для достижения наилучших результатов.
- Храните изделие в сухом месте. Пыль, грязь и влага могут накапливаться на корпусе изделия, если хранить его в неприемлемом месте.
- Не бросайте этот продукт в огонь, иначе батареи могут взорваться или протечь.

Информация о Гарантии

На вашу "Портативная уличная колонка Mirtune H1" первоначальному владельцу предоставляется гарантия в течение 12 месяцев с даты покупки в отношении дефектов материалов и изготовления при нормальном использовании и обслуживании. Tronsmart не несет ответственности за случайное использование этого продукта, и его ответственность не превышает покупную цену продукта. Если у вас возникнут проблемы при использовании продукта, не стесняйтесь обращаться в нашу службу поддержки клиентов по адресу support@tronsmart.com.

Українська

Дякуємо за покупку Tronsmart Mirtune H1 Portable Outdoor Speaker. Прочитайте, будь-ласка, цю інструкцію перед використанням за збережіть її. З додаткових питань звертайтеся до: **support@tronsmart.com**

Комплект поставки містить

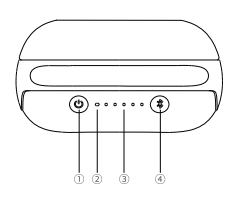
1 x Звукова колонка Mirtune H1 Portable Outdoor Speaker
1 x Кабель Type-C Charging Cable
1 x Гарантійний талон
1 x Посібник користувача

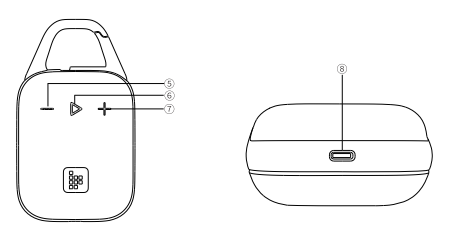
Технічні характеристики

Модель	Mirtune H1
Bluetooth версія	5.3
Декодування аудіо	A2DP/AVRCP/HFP/HSP
Bluetooth сумісність	SBC
Відстань передавання	Over 15m/49ft (open area)
Водонепроникність	IPX7
Вихідна потужність	8Вт
Вхідна потужність	5В/1A, via Type-C port
Діапазон частоти	60Гц-20КГц
Ємність батареї	3.7В/2000мАГ
Час програвання (змінний в залежності від свытла дисплея гучності & виду музики)	до 20 г (на гучності 50%)
Час заряджання	2.6 годин
Частотна смуга	2402-2480МГц
Максимальна потужність передачі	4дБм

Конфігурація кнопок

① Увімкнення/вимкнення живлення
② Індикатор Bluetooth
③ Індикатор живлення
④ Bluetooth
⑤ Гучність -/Попередня пісня
⑥ Відтворення/Пауза
⑦ Гучність +/Наступна пісня
⑧ Зарядний порт Type-C



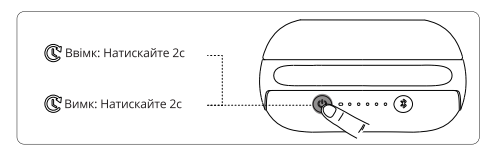


Як працювати

⏻	Натисніть протягом 2 секунд, щоб увімкнути
	Натисніть протягом 2 секунд, щоб вимкнути
	Натисніть протягом 10 секунд, щоб примусово вимкнути
+	Натисніть один раз, щоб збільшити гучність
	Натисніть протягом 2 секунд, щоб перейти до наступної доріжки
▷	Натисніть один раз, щоб відтворити/призупинити музику
	Натисніть один раз, щоб відповісти/завершити дзвінок
	Натисніть протягом 2 секунд, щоб відхилити виклик
	Двічі натисніть, щоб активувати голосовий помічник
−	Натисніть один раз, щоб зменшити гучність
	Натисніть протягом 2 секунд, щоб перейти до попередньої доріжки
ᛒ	Натисніть один раз, щоб відключитися від пристрою
	Натисніть один раз, щоб переключити звук між динаміком і телефоном
	Натисніть протягом 3 секунд, щоб увійти в режим стереоз'єднання
	Натисніть один раз, щоб вийти з режиму сполучення стерео
	Натисніть протягом 8 с, щоб скинути

Використання

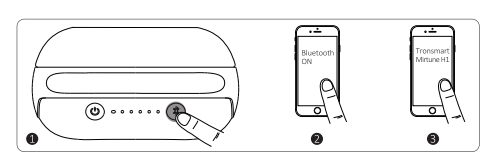
1. Ввімк/вимк



Ввімк	Блимає індикатор Bluetooth
Вимк	Індикатор Bluetooth вимкнено

2. З'єднання Bluetooth

Знайдіть & клікніть 'Tronsmart Mirtune H1' для з'єднання.



Зпарування	індикатор блимає блакитним
З'єднання встановлене	Індикатор Bluetooth увімкнено

3. Від'єднання від Bluetooth

Швидко підключіться до іншого пристрою, ви можете один раз натиснути кнопку «Bluetooth», щоб від'єднатися від Bluetooth.

4. Режим True Wireless Stereo

З'єднайте 2 акустики Tronsmart T7 для потужного стереозвуку

) Увімкніть обидві акустичні системи. Будь ласка, переконайтеся, що один з динаміків увійшов у режим зпарування.
b) Натисніть кнопку «Bluetooth» протягом 3 секунд на будь-якому динаміку (головному динаміку), щоб увійти в режим стереоз'єднання. (Двічі натисніть, щоб вийти)

c) Якщо сполучення вдалось, індикатор bluetooth головного динаміка блиматиме синім, а другий – синім.
d) Знайдіть & клікніть 'Tronsmart Mirtune H1' для з'єднання.

5. Індикатори

Індикатори живлення блимають червоним	Низький заряд батареї
Індикатори живлення блимають білим	заряджається
Індикатори живлення залишаються білими	Повністю заряджено

6. Примусове вимкнення

Натисніть кнопку «Bluetooth» протягом 8 секунд.

7. Автовимкнення

Динамік автоматично вимкнеться через 30 хвилин якщо не буде зпарений з будь-яким пристроєм через Bluetooth. Також він вимкнеться через 30 хвилин якщо не буде програвати будь-яких звуків після зпарення. Коли акумулятор розряджається, або йде заряджання акумулятора 30 хвилин без програвання звуку, динамік також автоматично вимкнеться.

8. Подвійні звукові режими

a) Знайдіть і натисніть «Tronsmart Mirtune H1», щоб підключитися до пристрою A.
b) Від'єднайте Tronsmart Mirtune H1 від пристрою A (Зверніть увагу, що не очищайте запис сполучення на пристрої).
c) Tronsmart Mirtune H1 знову ввійде в режим сполучення.
d) Знайдіть і натисніть «Tronsmart Mirtune H1», щоб підключитися до пристрою B.
e) Натисніть «Tronsmart Mirtune H1» на пристрої A, щоб підключитися.

9. Додаток Tronsmart

Завантажте «Tronsmart App» через Google Play або App Store.

Available on the App Store
Apple і логотип Apple є товарними знаками Apple Inc.

ANDROID APP ON Google play
Google Play і логотип Google Play є товарними знаками Google Inc.

Як підключити додаток Tronsmart?

a) Увімкніть налаштування Bluetooth на своєму пристрої, знайдіть і натисніть «Tronsmart Mirtune H1», щоб підключитися.
b) Відкрийте додаток Tronsmart і дозвольте отримати доступ до Bluetooth на своєму пристрої.
c) Проведіть пальцем, щоб знайти «Mirtune H1» і натисніть, щоб підключитися.
d) У разі успішного підключення ви можете налаштувати еквалайзери тощо.

Догляд і технічне обслуговування

- Не використовуйте будь-які мийні засоби чи чистячі матеріали для очищення виробу, оскільки будь-які хімічні речовини можуть зробити цей пристрій непридатним для використання.
- Не розбирайте цей виріб. Він не містить частин, які обслуговує користувач.
- Не кидайте і не стрибайте на нього та поводьтеся з ним обережно для найкращої роботи.
- Зберігайте продукт у сухому місці. Пил, бруд і вологість можуть накопичуватися на корпусі виробу, якщо його зберігати в незручному місці.
- Не кидайте цей виріб у вогонь, інакше батареї можуть вибухнути або потекти.

Інформація про гарантію

Ваша акустика 'Tronsmart Mirtune H1 Portable Outdoor Speaker' має гарантійний строк 12 місяців від дати покупк, гарантія покриває дефекти матеріалів та виготовлення при нормальному використанні та догляді. Tronsmart та продавці не відповідають за наслідки при неправильному використанні та їх відповідальність не включає ціни на продукт. Якщо ви стикаєтеся з будь-якими проблемами при використанні акустики, звертайтеся на support@tronsmart.com.

日本語

Mirtune H1 ポータブル屋外スピーカーをご購入いただきありがとうございます。 Tronsmart Mirtune H1 スピーカーにはBluetooth 5.3が搭載されており、Bluetooth対応デバイスとの最適なペアリングが可能です。使用する前にユーザーマニュアルを読み手元に置いてください。ご問題がある場合は、**support @ tronsmart.com**にメールでお問い合わせください。

パッケージ内容

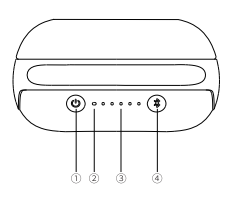
1 x Mirtune H1ポータブル屋外スピーカー
1 x Type-C充電ケーブル
1 x 保証カード
1 x ユーザーマニュアル

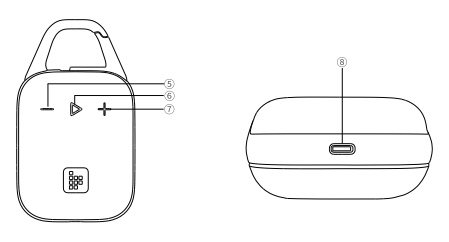
仕様

モデル	Mirtune H1
Bluetoothバージョン	5.3
Bluetoothプロファイル	A2DP、AVRCP、HFP、HSP
オーディオコーデック	SBC
Bluetooth範囲	15m以上(オープンエリア)
IP定格	IPX7
出力電力	8W
入力電力	5V/1A、Type-Cポート経由
周波数範囲	60Hz – 20kHz
バッテリー	3.7V/2000mAh
再生時間（音量レベルとオーディオコンテンツによって異なります）	最大 20 時間 (50% ボリューム)
充電時間	2.6 時間
周波数帯域	2402-2480MHz
最大送信電力	4dBm

ボタンの設定

① 電源オン/電源オフ
② Bluetoothインジケーター
③ パワーインジケーター
④ Bluetooth
⑤ 音量 -/前のトラック
⑥ 再生/一時停止
⑦ 音量 +/次のトラック
⑧ Type-C充電ポート



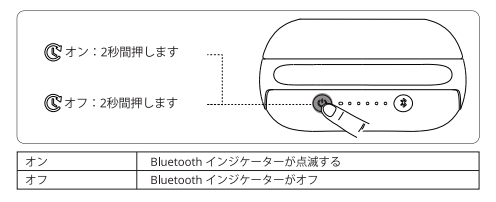


操作方法

⏻	2秒間押してオンにします
	2秒間押すとオフになります
	10秒間押すと強制的にオフになります
+	1回押すと音量が上がります
	2 秒間押すと次のトラックにスキップします
▷	1回押すと音楽を再生/一時停止します
	1 回押すと通話に応答/終了します
	通話を拒否するには 2 秒間押します
	2 回押して音声アシスタントを起動します
−	1回押すと音量が下がります
	2 秒間押すと前のトラックにスキップします
ᛒ	1 回押すとデバイスから切断されます
	1 回押すと、スピーカーと電話ダイヤルの間で音声が切り替わります。
	3秒間押してステレオペアリングモードに入ります
	1 回押すとステレオ ペアリング モードが終了します
	8秒間押してリセットします

使い方

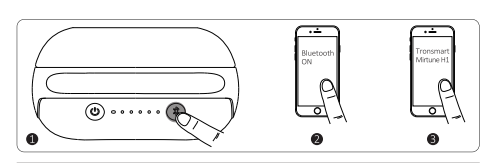
1. オン/オフを切り替えます



オン	Bluetooth インジケーターが点滅する
オフ	Bluetooth インジケーターがオフ

2. Bluetooth接続

「Tronsmart Mirtune H1」を検索してクリックし、接続します



ペアリング	Bluetooth インジケーターが点滅する
接続済み	Bluetooth インジケーターがオン

3. Bluetoothから切断します

別のデバイスにすばやく接続し、「Bluetooth」ボタンを 1 回押すと Bluetooth から切断できます。

4. ステレオ ペアリング モードの開始/終了

2つのTronsmart Mirtune H1スピーカーを接続して、パワフルなステレオサウンドをお楽しみください。

a) 両方のスピーカーをオンにします。 どちらかのスピーカーがペアリング モードになっていることを確認してください。
b) いずれかのスピーカー (ホスト スピーカー) の「Bluetooth」ボタンを 3 秒間押して、ステレオ ペアリング モードに入ります。(終了するには 1 回押します)。

c) ペアリングが成功すると、ホスト スピーカーの Bluetooth インジケーターが青色に点滅し、もう一方のスピーカーの Bluetooth インジケーターは青色のままになります。
d) 「Tronsmart Mirtune H1」を検索してクリックして接続します。

5. インジケーター

電源インジケーターが赤く点滅	電池残量が少ない
電源インジケーターが白く点滅	充電
電源インジケーターは白色のままです	フル充電

6. リセット

「Bluetooth」ボタンを8秒間押します。

7. 自動電源オフ

どのデバイスともペアリングしないか、音楽を再生しない場合、スピーカーは 30 分後に自動的にオフになります。 バッテリー残量が少なくなると、スピーカーの電源も自動的にオフになります。

8. デュアルオーディオモード

a) 「Tronsmart Mirtune H1」を検索してクリックし、デバイス A に接続します。
b) 「Tronsmart Mirtune H1」をデバイスAから切断します（デバイス上のペアリング記録をクリアしないことに注意してください）。
c) Tronsmart Mirtune H1 はペアリング モードに戻ります。
d) 「Tronsmart Mirtune H1」を検索してクリックし、デバイス B に接続します。
e) デバイス A の「Tronsmart Mirtune H1」をクリックして接続します。

9. トロンスマートアプリ

Google Play または App Store から「Tronsmart アプリ」をダウンロードします。

Available on the App Store
Apple および Apple ロゴは Apple Inc.の商標です。

ANDROID APP ON Google play
Google Play および Google Play ロゴは Google Inc. の商標です。

Tronsmart アプリに接続するにはどうすればよいですか?

a) デバイスの Bluetooth 設定をオンにし、「Tronsmart Mirtune H1」を検索してクリックして接続します。
b) 「Tronsmart」アプリを開き、デバイスの Bluetooth へのアクセスを許可します。
c) スライドして「Mirtune H1」を見つけ、クリックして接続します。
d) 正常に接続されたら、イコライザーなどをカスタマイズできます。

お手入れとメンテナンス

- いかなる種類の化学薬品もこのデバイスを使用できなくする可能性があるため、製品の洗浄に洗剤や洗浄剤を使用しないでください。
- この製品を分解しないでください。ユーザーが修理できる部品は含まれていません。
- 落としたり、ジャンプしたりしないでください。 最高の性能を発揮します。- 製品は乾燥した場所に保管してください。湿気によるほこり、汚れ、湿気は、人が気にならない場所に保管すると製品の本体に蓄積する可能性があります。- この製品を火の中に投じないでください。電池が破裂したり漏れたりすることがあります。

保証につきまして

お客様の「Tronsmart Mirtune H1ポータブル屋外スピーカー」は、通常の使用およびサービスにおける材料および製造上の欠陥に対して、購入日から12か月間、元の所有者に保証されます。Tronsmartは、この製品の偶発的な使用について責任を負いません。 製品の購入価格を超えないこと製品の使用中に問題が発生した場合は、遠慮なくカスタマーサポートチーム support@tronsmart.comまでご連絡ください。

简体中文

感谢您购买 Tronsmart Mirtune H1便携式户外音箱。使用前请仔细阅读并妥善保管以便日后查阅。如果您在使用这份说明书的过程中遇到任何问题，欢迎随时与我们的客服中心联系，您只需将您碰到的问题发邮件到 support@tronsmart.com 即可。

包装配件

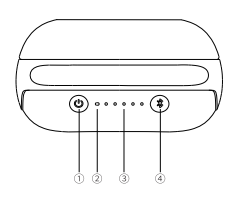
1 x Mirtune H1便携式户外音箱
1 x Type-C 充电线
1 x 质保卡
1 x 使用手册

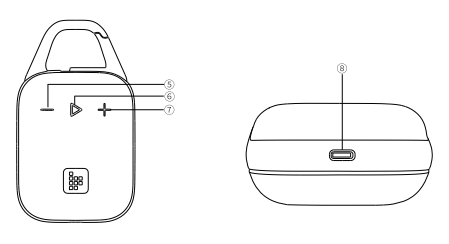
技术参数

型号	Mirtune H1
蓝牙版本	5.3
蓝牙协议	HSP / HFP / A2DP /AVRCP
蓝牙解码格式	SBC
蓝牙传输距离	远超15米/49英尺(空旷区域)
防水等级	IPX7
功率	8W
充电输入	5V/1A
频率范围	60Hz – 20kHz
电池	3.7V/2000毫安
播放时长(因音量大小和音频类型而异)	长达 20 小时(50%音量)
充电时长	2.6 小时
频带	2402-2480MHz
最大传输功率	4dBm

按键说明

①电源键
②蓝牙指示灯
③电源指示灯
④蓝牙键
⑤音量-/上一曲
⑥播放暂停键
⑦音量+/下一曲
⑧Type-C充电口



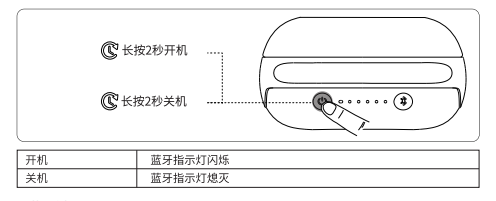


按键操作说明

⏻	长按2秒以开机
	长按2秒以关机
	长按10秒以强制关机
+	单击以提升音量
	长按2秒以切换下一曲
▷	单击以播放/暂停音乐
	单击以接听/挂断电话
	长按2秒以拒接来电
	双击以唤醒语音助手
−	单击以降低音量
	长按2秒以切换上一曲
ᛒ	单击以断开蓝牙
	单击以切换音箱和手机的电话音源
	长按3秒以进入立体声配对模式
	单击以退出立体声配对模式
	长按8秒以重置

使用说明

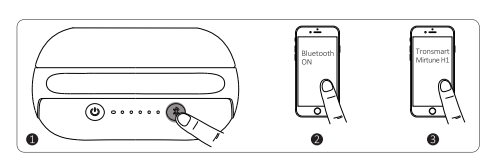
1、开机/关机



开机	蓝牙指示灯闪烁
关机	蓝牙指示灯熄灭

2. 蓝牙连接

搜索并点击"Tronsmart Mirtune H1"以连接。



配对状态	蓝牙指示灯闪烁
连接成功	蓝牙指示灯常亮

3. 断开蓝牙连接

如需连接其他设备，请单击"蓝牙"键以断开蓝牙连接。

4. 立体声配对模式

连接2台Tronsmart Mirtune H1, 以享受强劲立体声。

a）请先将2台音箱开机并确保任意音箱处于等待配对的状态。
b）长按任意音箱的"蓝牙键"3秒（此音箱为主机）以进入立体声配对模式。（单击以退出立体声配对模式）
c）配对成功后，主机蓝牙指示灯呈蓝灯闪烁，副机蓝牙指示灯呈蓝灯常亮。
d）搜索并点击"Tronsmart Mirtune H1"以连接。

5. 指示灯

电量指示灯呈红灯闪烁	低电量
电量指示灯呈白灯闪烁	充电中
电量指示灯呈白灯常亮	充满

6. 重置

长按"蓝牙键"8秒以重置音箱。如重置成功，音箱将自动关机。

7. 自动关机

如果未与任何设备配对或配对后无播放任何声音，音响将在30分钟后自动关机。当电池电量不足时，音响也会自动关机。

8. 一拖二模式

a) 搜索并点击"Tronsmart Mirtune H1"连接设备A。
b) 断开"Tronsmart Mirtune H1"与设备A的连接（注意不要清除设备上的配对记录）。
c) Tronsmart Mirtune H1 将再次进入配对模式。
d) 搜索并点击"Tronsmart Mirtune H1"连接设备B。
e) 在设备A上点击"Tronsmart Mirtune H1"进行连接。

9. Tronsmart App

请在Google应用商店或苹果商城下载"Tronsmart"应用程序。

Available on the App Store
Apple和Apple 徽标是Apple, Inc.的注册商标。

ANDROID APP ON Google play
Google Play & Google Play 徽标是Google Inc.的注册商标。

如何连接Tronsmart App?

1. 打开设备上的蓝牙设置，搜索并单击"Tronsmart Mirtune H1"进行连接。
2. 打开"Tronsmart"应用程序并允许访问设备上的蓝牙。
3. 滑动找到"Mirtune H1"并点击连接。
4. 连接成功后，可以自定义EQ等。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCBA	×	○	○	○	○	○
塑料件	○	○	○	○	○	○
五金件	×	○	○	○	○	○
电池	×	○	○	○	○	○
USB 链接线	×	○	○	○	○	○
喇叭	○	○	○	○	○	○
包装材料	○	○	○	○	○	○

本表格根据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
⑩ 在中华人民共和国境内销售的电子电气产品必须标识此标志，标志内的数字代表在正常使用状态下的产品的环保使用期限。

10. 重要安全信息

*建议在 0-37°C的环境中使用本产品。
*产品内置锂电池，请勿随意丢弃或置以火中，以免引起危险。电池（电池包或组合电池） 不得暴露在诸如日照、火烤或类似过热环境中。
*请不要在靠近任何热源（如散热器、暖气设备、炉灶或其它产生热量的设备）的地方安装和使用本产品。
*请不要强行将插头插入端口中，连接前请检查端口是否堵塞、插头和端口是否匹配和方向是否正确。
*为避免儿童误食所提供的配件（如尖钉），请将配件放在儿童拿不到的地方。
*请勿擅自打开或移开外壳进行维修，那有可能会使您触及危险电压或导致其它危险。无论本产品因何原因损坏，都必须请专业维修人员修理，如电源线或插头损坏、液体溅入或物体落入、淋过雨或受过潮、不能正常工作或被摔过。
*在用干布擦拭、清洁产品之前，请先将本产品关机，并拔下供电的插头。
*请勿使用强酸、强碱、汽油、酒精等化学溶剂擦拭产品表面，如需清洁，请使用中性溶剂或清水。
*使用时，如果音量过高，可能会造成听力损伤，请将音量调到安全水平。

*正确处置废弃电子产品。不可将电子电气设备、部件、电 池与其它生活垃圾一起丢弃。为防止这些物品可能含有的有害物质污染自然环境和对人体造成伤害，保证资源的循环利用，请采用废品回收或当地的处理相关法律和规定回收本产品，或联系本产品的零售商。
*使用电池进行充电注意事项：当设备电量低时，请及时充电。本设备不配电源适配器，用户若需充电，应选用或购买配套使用获得 CCC 认证并满足标准要求的电源适配器对其进行充电。

11. 保养和维护

重要提示：

在保修期内出现的非人为损坏的造成的功能故障可享受下列三包服务。
产品保修政策：
（1）产品自售出之日起 7 日内，发生性能故障，消费者可以选择退货、换货或更换同型号的产品。
（2）产品自售出之日起 15 日内，发生性能故障，消费者可以选择换货或者更换同型号的产品。
一、保修期
用户自购买日起，在正常使用情况下，产品若出现质量问题，整机一 年内免费保修。

二、保修范围：
自用户购机之日起（以有效销售凭证为准），产品退回后会经过本产品授权的服务者进行检测，确认后提供相应的三包服务，更换下来的坏件不退回客户，对于检查无故障的产品将原样寄回，线上购机用户，购机日以产品签收日为准。

三、除外责任：
（1）无有效销售凭证且生产日期超过 1 年的；
（2）人为损坏（例如用户自行拆机、进行不适当的连接使用、接入不适当电压的电源、未依说明书使用等）；
（3）因搬运、跌落及其它意外而造成之损坏，以及自然灾害等不可抗力造成的损坏；
（4）被非本公司授权服务单位或个人维修和改装过的；
（5）质量问题仅限于性能故障，不包括用户个人对音质、音色等的主观异议；
（6）外壳等消耗材料的自然老化、磨损以及消耗等。

四、联系方式：用户使用过程中任何问题，均可致电 400-883-8737，寻求服务支持。

合格证

中国制造

Tronsmart

SHENZHEN GEEKBUY E-COMMERCE CO., LTD.
Warehouse 101H, No. 49 South Wuhe Avenue, Wuhe Community,
Bantian Street, Longgang District, Shenzhen
Email: support@tronsmart.com
800-270-1082 (USA & Canada)
+86-755-23603740 (Global)

EC REP
CET PRODUCT SERVICE LTD.
Osterholzallee 144, 71636 Ludwigsburg Germany
E-mail：info@cetproduct.com Tel：+4971416432236

UK REP
CET Product Service Ltd.
Beacon House Stokenchurch Business Park,
Ibstone Rd, Stokenchurch,High Wycombe HP14 3FE UK
E-mail：info@cetproduct.com Tel：+447419325266

www.tronsmart.com
Made in China